

**Calendrier**

DER. MOIS, JANVIER, 31 JOURS

PHASES DE LA LUNE

Pleine Lune le 1 à oh. 47m. a. m.  
Dernier Quartier le 9 à 4h. 10m. p. m.  
Nouvelle Lune le 17 à 10h. 47m. a. m.  
Premier Quartier le 25 à 3h. 41m. p. m.

JOUR DE LA SEMAINE.	FETES RELIGIEUSES
Ven 1	Circoncision d. 2 cl. obl.
Sam 2	Oct. St. Etienne d.
Dim 3	Oct. St. Jean Ap. d.
Lun 4	Oct. SS. Innocents, Mm. d.
Mar 5	Vigile de l'Epiphanie, Sem
Mer 6	Epiphanie d. 1 cl obl.
Jeu 7	II jour dans l'oct
Ven 8	III " " " "
Sam 9	IV " " " "
Dim 10	Dans l'oct I après l'Epiph. Sem.
Lun 11	V jour dans l'oct
Mar 12	VI " " " "
Mer 13	Octave de l'Epiph
Jeu 14	St. Hilaire E. C. et D. d
Ven 15	S. Paul l'hermite d
Sam 16	S. Marcel I. P. et M. d
Dim 17	II après l'Epiph T. S. N. J. d 2 cl
Lun 18	Chaire de S. Pierre à Rome d. m.
Mar 19	S. Canut Roi et M. Sem
Mer 20	SS. Fabien et Sébastien PP. et Mm.
Jeu 21	Anniv. Cons de l'Archevêque. St. Agnes V. M. d
Ven 22	SS. Vincent et Anastase Mm. d.
Sam 23	Epousailles de la Ste. Vierge d. m.
Dim 24	III après l'Epiph S. Timothée E, M. d
Lun 25	Conversion de St. Paul d. m.
Mar 26	S. Polycarpe E. M. d
Mer 27	S. Vitalien P. et C.
Jeu 28	S. Jean Chrysostôme E. C. D. d
Ven 29	S. François de Salles E. C. D. d
Sam 30	S. Félix IV P. C. d
Dim 31	Septuagésime, sem.

**Aux Abonnes Retardataires**

Nous prions instamment ceux qui ne nous ont pas encore payé leurs arrérages d'y voir sans plus tarder. Nous nous sommes déjà expliqué assez clairement sur ce point. Nous avons grandement besoin de tout ce qui nous est dû et il nous le faut. C'est une dette légitime à laquelle toute personne de bons principes doit faire honneur. Nous espérons qu'il ne s'en trouvera pas un seul qui nous imposera la pénible obligation d'avoir recours à des moyens qui ne sauraient être que désagréables de part et d'autre. Nous sommes déterminés de nous faire payer.

Tignish, 28 Jan. 1904.

**HARDWARE**

And Supplies required by the Farmer The Fisherman The BlackSmith or the Carpenter

A large Stock and lowest Prices.

**Brace McKay & Co. Ltd**

Summerside P. E. I. Jan. 20th, 1904

**Le Berceau**

A Palmer Road, le 14 janvier, est né à Mme. Jean Patrice Pitre, une fille.

**L'Autel**

Le 19 janvier, M. Azade Arsenault, fils de Joseph Arsenault et d'Ebelzémie Gallant, épousait Mlle. Geneviève Aucoin, fille de Joseph G. Aucoin et d'Isabelle Arsenault, de la paroisse de Mont-Carmel. Bonheur et prospérité.

**La Tombe**

La mort toujours impitoyable vient encore de plonger dans le deuil une des familles de St. Louis, de la paroisse de l'Immaculée Conception, Palmer Road, par la mort d'une jeune fille estimée autant par ses bonnes qualités de caractère que par ses vertus.

Dimanche, le 10 du courant, Marie Poirier, fille de M. Norbert Poirier rendait paisiblement son âme à son Créateur, à l'âge de 27 ans, et après avoir reçu tous les secours spirituel qui fortifient l'âme chrétienne avant son départ pour le grand voyage de l'éternité. La perte de la regrettée défunte sera vivement ressentie, vu qu'elle était le vrai modèle des jeunes filles, et par son esprit pacifique et sa parfaite obéissance.

Elle appartenait aux sociétés du Sacré Cœur, du Rosaire Perpétuel, et des Enfants de Marie.

Les funérailles ont eu lieu mardi matin, le 12, au milieu d'un grand concours de personnes. Le Rev. P. C. Gauthier, chanta le service. Les porteurs étaient MM. Moise

Richard, Joseph C. Poirier, Jean Maillet, Jérôme Bernard, Jean Arsenault et Jérémie Richard.

**REQUIESCAT IN PACE**

Est décédé le 12 janvier, à l'âge de 2 mois, Joseph Edmond, enfant chéri de M. et Mme. François B. Gaudet de l'Étang des Clous. Un ange au ciel.

A Rustico, Dame Barbe Buote épouse d'Hubert Gallant, âgée de 80 ans, décédé le 14 janvier.

Le même jour, Ignace Gallant, fils d'Hilaire Gallant et de Delphine Gallant, âgé de 17 ans.

Le 19 janvier, Gilbert LeBrun, époux de Mary Ann Meaher, âgé de 74 ans.

A Tignish, le 25 janvier, est décédée, dame Marie Chiasson, épouse de M. François Gaudet, à l'âge de 39 ans.

Les funérailles ont eu lieu hier matin, mercredi.

R. I. P.

**GELEE A MORT**

Un bien triste évènement se passait à East Branch, comté de Kent, dans la semaine du jour de l'an. Le mercredi, Mme Collins, qui était très vieille et qui demeurait avec son fils John. Collins, se mettait en route pour aller voir une voisine à quelque distance. Elle avait à traverser une forêt, et évidemment le froid la prit en route. Deux jours plus tard, on la retrouvait gelée à mort assise dans le sentier, et les mains jointes.—Le *Moniteur Acadien*.



**Are a True Heart Tonic,**

Nerve Food and Blood Enricher. They build up and renew all the worn out and wasted tissues of the body, and restore perfect health and vigor to the entire system.

Nervousness, Sleeplessness, Nervous Prostration, Brain Fog, Lack of Vitality, After Effects of La Grippe, Anæmia, Weak and Dizzy Spells, Loss of Memory, Palpitation of the Heart, Loss of Energy, Shortness of Breath, etc., can all be cured by using

**Milburn's Heart and Nerve Pills.**  
Price 50c. a box or 3 for \$1.25. All dealers or THE T. MILBURN CO., LIMITED, Toronto, Ont.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme une sauvegarde contre les maladies contagieuses

**S. E. Gallant**

**Abram's Village**

Nouvelles Marchandises de toutes sortes.

Les marchandises d'automne sont maintenant arrivées et les prix, comme toujours, aussi bas que possible.

Marchandises sèches, Epicerie, Habits, Chaussures, Chapeaux, etc. etc.

Aussi:—Un magnifique Stock de Livres de prières, Chapelets et Objets religieux, aux prix les plus réduits.

En Gros et en Détails. Venez voir mon Stock, vous serez satisfaits.

S. E. GALLANT  
Abram's Village.

You are the judge of  
**BENTLEY'S LINIMENT**  
and if you honestly believe that no benefit has been derived from its use, return bottle to dealer and get your money back. **WE WILL PAY FOR IT** because BENTLEY'S LINIMENT is sold under a guarantee to do all we claim. Thousands of Canadians have endorsed it; try it for yourself. For sale by all dealers, but always insist upon getting  
**Bentley's the best Liniment**  
2 oz. size, 10c.  
6 oz. size (over 3 times as much), 25c.  
F. G. WHEATON CO. LIMITED,  
SOLE PROPRIETORS, FOLLY VILLAGE, N. S.

**Wonderful New Pill**

Trade Mark Registered.



Design Copyrighted.

For centuries the people have changed and progressed, but pills haven't. A change has come at last... A NEW PILL.

This new up-to-date pill embodies entirely new up-to-date discoveries and is a cure for up-to-date disorders. Its name is THE OXIDIZING TABLET PILL. It differs from other pills, just as a modern warship differs from a canal boat—its shape, its construction, its make, action, and results.

**Vin des Carmes**

Vin par excellence pour réparer les forces perdues et

**FORTIFIER TOUS LES FAIBLES.**

Bon pour tous les âges et les **DEUX SEXES,** LES MEILLEURS MEDECINS Recommandent fortement le

**Vin des Carmes**

**A. Toussaint & Cie.**  
QUEBEC.

**Calgary T. N. O.**

Un incendie qui s'est déclaré vendredi passé à Calgary, a détruit cinq magasins. Les pertes sont estimées à \$200,000.

**Merci**

Nos remerciements à M. A. T. LeBlanc, agent à passagers de l'Intercolonial, pour l'envoi du magnifique calendrier du chemin de fer du peuple.

**Une grosse Entreprise**

On se propose de bâtir un pont sur le détroit de Canso. Ce pont aura une longueur de 3,300 pieds et coûtera \$5,000,000. Des ingénieurs sont à préparer les plans et estimés.

**Lawrence, Mass.**

M. Arcade C. Maillet a pris les chars lundi, le 11 du courant, pour aller travailler à Lyndoln, N. H.

Mlle Jennie Martin était en visite à Chelsea, mardi le 12 du mois.

Mlle Marie Anne Chiasson, fille de John J. Chiasson, est dangereusement malade.

Décédé au no. 182 Rue Lowell, samedi, le 9 du mois, François X. Cagnon à l'âge de 55 ans. Il était natif du Canada. Les funérailles ont eu lieu mardi, à 8 heures à l'église Ste. Anne. Le service funèbre a été chanté par le Rev. P. Thiery.

R. I. P.  
AMI ACADIEN

**PROBLEME A RESOUDRE**

Aux Etats-Unis la piastre mexicaine ne vaut que 90 cents. Aux Mexique, la piastre américaine ne vaut aussi que 90 cents.

Sur la ligne entre Texas et le Mexique, il y a deux buvettes—une chaque côté de la ligne.

Un homme achète un verre de whiskey dans la buvette américaine et donne une piastre américaine. Le propriétaire de la buvette lui donne une piastre mexicaine pour son change, c-à-d, 90 cents.

Traversant la ligne, l'homme achète un verre de whiskey dans la buvette mexicaine. Il paie avec la piastre mexicaine et reçoit en change une piastre américaine, c-à-d, 90 cents.

Il est évident que les limites de cet échange ne sont dues qu'à la quantité de whiskey que l'homme peut supporter. Mais voici où le problème s'impose. L'homme a commencé avec un dollar américain dans le Texas et a fini dans le Mexique avec un dollar américain. Qui est-ce qui a payé le whiskey?

**NOUVELLES CONVERSIONS EN ANGLE-TERRE**

Le mouvement qui entraîne vers le catholicisme la partie la plus éclairée du protestantisme semble s'accroître de jour en jour. Ce ne sont pas seulement les représentants du pûsisme, c'est-à-dire de la fraction protestante qui se rapproche le plus du catholicisme; mais ce sont maintenant les pasteurs anglicans eux mêmes, c'est à dire les chefs de l'Eglise nationale anglaise, qui reviennent à l'antique foi de "l'île des Saints."

On signale la rentrée dans le giron de l'Eglise catholique, du R. Dr Drage, ancien vicair anglican du temple des "Tous les Saints" à Plymouth. Le Révérend a prononcé son adjuration dans la chapelle des Pères Jésuites de Rochampton. A Londres, c'est le R. Dr Little, ancien pasteur de Brighton, qui a abjuré l'hérésie dans l'église catholique de Kensington.

Bath, Me,

Rev. Père Maney, prêtre assistant d'ici, a été transféré à l'église

**St. Jean, Bangor.**

Mercredi de la semaine dernière comme Charles Bélanger de Court St. était occupé à travailler dans un "gravel pit", pour la cité, lorsqu'un éboulement de terre et de roches tomba sur lui, le tuant instantanément. Il était âgé de 55 ans, et père de six enfants. Ses funérailles ont eu lieu samedi à l'église Ste. Marie, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Mardi, le 12 du courant, M. Emmanuel Arsenault, de Urbainville, paroisse de l'Egmont-Bay, conduisait à l'autel Mlle. Marie Gaudet, fille de M. Fidèle Gaudet. Après la cérémonie, les nouveaux époux se rendirent chez le père de la mariée où il y eut réception. Vers le soir ils donnèrent une autre réception à leur nouveau domicile sur Middle St, où tous passèrent une agreable soirée au son du violon. Les cadeaux étaient nombreux. Les témoins étaient M. Pierre D. Gaudet et Mlle Obéline Gaudet.

Mlle Minnie Gallant de Lawrence est actuellement à Bath.

La semaine dernière, le temps a été très rigoureux. Le thermomètre a enregistré 35 degrés sous zéro au North End.

17 Jan. 04. NORH.

**LAXA LIVER PILLS**

You can't be healthy if your bowels are constipated and your system clogged with poisonous material. There should be a natural movement every day, and the best way to secure it is to take Laxa-Liver Pills. The most obstinate cases yield to their action. They neither gripe, sicken nor weaken, are easy to take and prompt to act.

**CURE OF CONSTIPATION**

**Dr. Wood's Norway Pine Syrup**

Heals and soothes the Lungs and cures Coughs and Colds of the worst kind after other remedies fail. Pleasant to take. Price 25c.

**To Smelt Fishermen**

Until further notice I will pay from 2 to 5 cents pr. lb., according to quality, for smelts delivered at Miscouche Station.

JOHN P. GAUDET

Miscouche, Dec. 30 1903

**Save Trouble and Expenses**

Not necessary to go out of Tignish for your Spectacles and Eye Glasses.

I have just imported one of the finest assortment of Spectacles and Eye Glasses ever brought to the Island.

**Suitable for all ages EVERY STYLE**

Gold, Gold filled, Nickel, Silver, Steel, rubber etc.

**THE LATEST AND BEST**

**Pric always right**

**L. S. PERRY**

TIGNISH

Eyes tested free of charge

**Livres de Prières, Chapeltes, Objts Pieux.**

Je viens d'être nommé Agent pour la célèbre maison ZECH ET FILS, BELGIQUE.

Je parcourrai la province à temps pour recevoir les commandes du printemps.

Les échantillons que j'ai sont les plus beaux, les plus riches et les meilleurs marchés qui se soient vus ici, jusqu'à présent.

Les Commerçants et les Maisons Religieuses feront bien de retenir leurs commandes pour moi.

Je puis vendre les marchandises à meilleur marché qu'on peut les avoir dans les maisons de Montréal ou Québec.

S. E. GALLANT

**Authorized Life of Pope Leo XIII**

MANAGER WANTED

Trustworthy lady or gentleman in each district to manage our business and start agents in the sale of the Official and Authorized Life of Pope Leo XIII. Book issued under the imprimatur of Cardinal Gibbons and endorsed by the leading Archbishops and priests throughout the United States and Canada; printed in both English and French; \$20.00 straight cash salary and expenses, paid each week direct from headquarters; expense money advanced; position permanent. Address DAVID B. CLARKSON, 324 Dearborn Street, Chicago.

**MACKINNON'S ENGLISH OINTMENT**

DIPLOMA AT THE PARIS EXHIBITION 1902

ESTABLISHED OVER A QUARTER OF A CENTURY

Has now headquarters in Europe at 62 Farringdon St. London. Mackinnon's English Ointment is one of the best ointment ever placed on the market. It has made cures where other remedies failed.

CAPT. DANIEL FRASER, Alberton, writes: "This is to certify that after being almost entirely bald a new crop of vigorous, healthy hair has grown on my head through the use of McKinnon's English Ointment. I can confidently recommend this Ointment to all similarly afflicted, and believe that it will do everything that is claimed for it. I tried many hair vigors and other preparations but none did any good."

**Le Cinquantenaire de l'Immaculée-Conception**

Un bref du Souverain pontife énumère les indulgences spéciales qui seront accordées, durant l'année 1904, aux fidèles qui prendront part aux actes de piété recommandés à l'occasion du cinquantenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception.

Une indulgence de sept ans et sept quarantaines est accordée aux fidèles qui assisteront aux exercices mensuels prescrits par les évêques dans les églises désignées par eux.

Une indulgence de trois cents jours est accordée aux fidèles qui, au jour prescrit dans le mois, visiteront ces églises.

Une indulgence plénière est accordée aux fidèles qui, dans l'année, auront assisté au moins trois fois aux exercices prescrits, et qui, s'étant confessés et ayant communie, auront prié aux intentions usuelles de l'indulgence plénière.

Une autre indulgence plénière est accordée aux fidèles qui, dans l'année, se rendront en pèlerinage à Rome, et après s'être confessés et avoir communie, visiteront les basiliques de Saint Pierre et de Sainte Marie Majeure.

Toutes ces indulgences sont applicables aux âmes du purgatoire.

**Si vous tousssez, prenez le**

**BAUME RHUMAL**